Dansk referenceoversættelse

HAAS+SOHN

Uofficiel maskinoversættelse. Kræver teknisk og sproglig kontrol.

Denne oversættelse er ikke et nyt producentcertifikat.

Oversættelsen bygger på originaldokumentets tekst. Mærker, modelnavne, koder og tekniske værdier bevares.

Teksten er ombrudt for at undgå afskæring. Illustrationer, diagrammer og det oprindelige layout bevares i det komplette originaldokument.

ID: pdf_0c7e359fac1367451c81

SHA-256: 0c7e359fac1367451c812e079a395fe2b608fc55ca789cbaca873fdf2c26abe0

Oprindelig side 1

Originaltekst	Dansk
0428612611400a	0428612611400a
Technický list pro krbová kamna	Teknisk datablad for pejseovne
Ovalis-P	Ovalis-P
Číslo zboží	Varenummer
Poz.	Pos.
Název	Navn
Číslo zboží	Varenummer
Poz.	Pos.
Název	Navn
Dvířka topeniště/černá	Brændkammerdør/sort
Clona horní 220x75x25	Øvre skærm 220x75x25
0429112005300	0429112005300
Sklo 540x351	Glas 540x351
0428612005310	0428612005310
Koleno 90° (Ø 150) (není součástí dodávky)	90° albue (Ø 150) (medfølger ikke)
Klika	Håndtag
0429112005375	0429112005375
Čelo/černá	Forside/sort
0428612005065 17 - Čelo/černá	0428612005065 17 - Foran/sort
Regulace primárního vzduchu	Primærluftregulering
Čelo/béžová	Forside/beige
0428612015012	0428612015012
0428612006065 17 - Čelo/béžová	0428612006065 17 - Foran/beige
Regalace sekundárního vzduchu	Sekundær luftregulering
0089900470005	0089900470005
Zadní obklad spodní – pravý/černý	Nederste beklædning bagpå – højre/sort
Popelník/černá	Askeskuffe/sort
0428612005600	0428612005600
Zadní obklad spodní – pravý/béžový	Bagbeklædning, nederst – højre/beige
Rošt 352x330x30	Rist 352x330x30
0428612005520	0428612005520

Originaltekst	Dansk
Zadní obklad spodní – levý/černý	Nederste beklædning bagpå – venstre/sort
Zábrana/černá	Barriere/sort
0428612005700	0428612005700
Zadní obklad spodní – levý/béžový	Bagbeklædning nederst – venstre/beige
Hrdlo kouřovodu	Røgstuds
-	-
Zadní stěna/černá	Bagvæg/sort
Víko/černá	Låg/sort
0428612005800	0428612005800
Zadní stěna/béžová	Bagvæg/beige
Záslepka víka/černá	Lågdæksel/sort
0421817006001	0421817006001
Externí přívod vzduchu Ø 100	Udvendig luftindtag Ø 100
0088500050008	0088500050008
Těsnící šňůra dveří 12 mm	Dørtætningssnor 12 mm
0041012120005	0041012120005
-	-
Clona dolní 380x192x30	Nederste gardin 380x192x30
0428712005507	0428712005507
Těsnící šňůra skla 25x3 mm	Glasforseglingssnor 25x3 mm
0040225030005	0040225030005
-	-
Technická data:	Tekniske data:
Ovalis-P	Ovalis-P
Výška	Højde
Prům. teplota spalin za hrdlem kouřovodu	Gennemsnitlig røggastemperatur bag røgrørets hals
1171 mm	1171 mm
300 °C	300 °C
Šířka	Bredde
Ø 460 mm	Ø 460 mm
Minimální tah komína	Minimum skorstenstræk
12 Pa	12 Pa

Originaltekst	Dansk
Hloubka bez kliky	Dybde uden håndtag
Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu	Minimum skorstenstræk ved 0,8 gange den nominelle effekt
481 mm	481 mm
10 Pa	10 Pa
Hmotnost	Vægt
Hmotnostní průtok suchých spalin	Massestrømningshastighed for tør røggas
118 kg	118 kg
4,7 g/s	4,7 g/s
Hrdlo kouřovodu	Røgstuds
Palivo	Brændsel
Dřevo	Træ
Dřevěné brikety	Træbriketter
150 mm	150 mm
Jmenovitý tepelný výkon	Nominel varmeydelse
5 kW	5 kW
CO2	CO2
%	%
%	%
Rozsah výkonů Zkoušeno dle.: EN 13240 RRF 40 12 2951	Ydeevneområde Testet i henhold til: EN 13240 RRF 40 12 2951
Energetická účinnost	Energieffektivitet
80,5 %	80,5 %
%	%
Číslo zboží	Varenummer
Číslo šamotu	Ildfast lernummer
18	18
Rozměr	Dimension
6	6
19	19
A	A
0428712005501	0428712005501
125x211x40	125x211x40

Originaltekst	Dansk
Ø460	Ø460
B	B
0428712005504	0428712005504
339x211x40	339x211x40
14	14
232	232
C	C
0428712005505	0428712005505
339x211x40	339x211x40
14	14
Ø100	Ø100
13	13
10	10
20	20
C	C
B	B
20	20
A	A
A	A
18	18
19	19
11	11
8	8
7	7
Vhodné palivo:	Egnet brændstof:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve Všeobecném návodu k obsluze.	For brug af egnet brændstof, se kapitel 2.2 Brændstof i den generelle brugsanvisning.
16	16
230	230
9	9
Ø149	Ø149
17	17
14	14

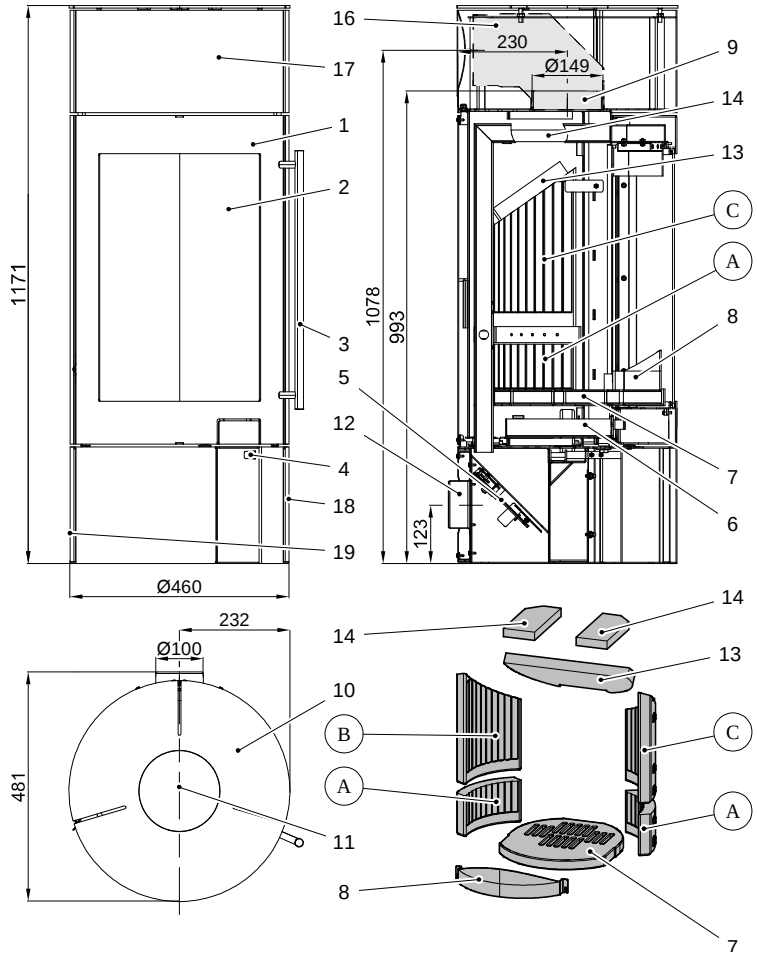
Originaltekst	Dansk
1	1
13	13
2	2
C	C
Správný provoz:	Korrekt betjening:
A	A
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: 2. Popis spalovacího procesu a 5. Návod k obsluze ve Všeobecném návodu k obsluze	For korrekt og sikker håndtering af brændeovnen henvises til kapitlerne: 2. Beskrivelse af forbrændingsprocessen og 5. Betjeningsvejledning i den generelle brugsanvisning.
8	8
3	3
5	5
12	12
4	4
7	7
Palivo	Brændsel
Maximální množství paliva	Maksimal brændstofmængde
Regulátor primárního	Primær regulator
vzduchu (4) (Proudění vzduchu přes rošt)	luft (4) (Luftstrøm gennem gitteret)
Regulátor sekundárního	Sekundær regulator
vzduchu (5) (Hoření	luft (5) (Forbrænding
kamen)	kalkulus)
Dřevěná polena, Dřevěné brikety	Brændestykker, Træbriketter
2 polena (cca 1,0 – 1,5 kg) popř. 1 dřevěná briketa (1,5 kg)	2 brændestykker (ca. 1,0 – 1,5 kg) eller 1 træbriket (1,5 kg)
10 minut nechat otevřené, potom zavřít	Lad det stå åbent i 10 minutter, og luk det derefter.
Automatická regulace	Automatisk kontrol

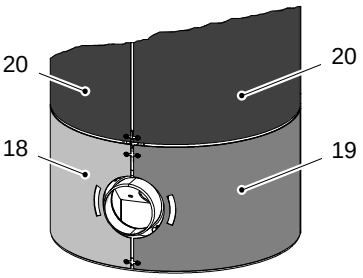
HAAS+SOHN

0428612611400a

CE

Technický list pro krbová kamna Ovalis-P





Vhodné palivo:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: **2. Popis spalovacího procesu** a **5. Návod k obsluze** ve Všeobecném návodu k obsluze

Číslo zboží	Číslo šamotu	Rozměr
0428712005501	A	125x211x40
0428712005504	B	339x211x40
0428712005505	C	339x211x40

Palivo	Maximální množství paliva	Regulátor primárního vzduchu (4) (Proudění vzduchu přes rošt)	Regulátor sekundárního vzduchu (5) (Hoření kamen)
Dřevěná polena, Dřevěné brikety	2 polena (cca 1,0 – 1,5 kg) popř. 1 dřevěná briketa (1,5 kg)	10 minut nechat otevřené, potom zavřít	Automatická regulace

Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název
0429112005300	1 -	Dvířka topeniště/černá	0428712005508	14 -	Clona horní 220x75x25
0428612005310	2 -	Sklo 540x351	0332015007065	16 -	Koleno 90° (Ø 150) (není součástí dodávky)
0429112005375	3 -	Klika	0428612005065	17 -	Čelo/černá
0428612015012	4 -	Regulace primárního vzduchu	0428612006065	17 -	Čelo/béžová
0089900470005	5 -	Regalace sekundárního vzduchu	0428612015036	18 -	Zadní obklad spodní – pravý/černý
0428612005600	6 -	Popelník/černá	0428612015038	18 -	Zadní obklad spodní – pravý/béžový
0428612005520	7 -	Rošt 352x330x30	0428612015039	19 -	Zadní obklad spodní – levý/černý
0428612005700	8 -	Zábrana/černá	0428612015041	19 -	Zadní obklad spodní – levý/béžový
-	9 -	Hrdlo kouřovodu	0428612005014	20 -	Zadní stěna/černá
0428612005800	10 -	Víko/černá	0428612006014	20 -	Zadní stěna/béžová
0421817006001	11 -	Záslepka víka/černá			
0088500050008	12 -	Externí přívod vzduchu Ø 100	0041012120005	-	Těsnící šňůra dveří 12 mm
0428712005507	13 -	Clona dolní 380x192x30	0040225030005	-	Těsnící šňůra skla 25x3 mm

Technická data:		**Ovalis-P**		
Výška	1171 mm	Prům. teplota spalin za hrdlem kouřovodu		300 °C
Šířka	Ø 460 mm	Minimální tah komína		12 Pa
Hloubka bez kliky	481 mm	Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu		10 Pa
Hmotnost	118 kg	Hmotnostní průtok suchých spalin		4,7 g/s
Hrdlo kouřovodu	150 mm	Palivo	Dřevo	Dřevěné brikety
Jmenovitý tepelný výkon	5 kW	CO2	%	%
Rozsah výkonů	2,5 – 5 kW	Energetická účinnost	80,5 %	%

Zkoušeno dle.: EN 13240 RRF 40 12 2951